



**FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance

**20V** Li-ION  
**FASTPOWER**



FZR 70465-0

English .....	3-20
Čeština.....	21-38
Slovenčina .....	39-56
Magyarul .....	57-74
Polski .....	75-91

# Cordless Lawn mower 460mm

## INSTRUCTIONS FOR USE

**Thank you for purchasing this cordless lawn mower.**

**Before you start using it, please read this user manual carefully and save it for future use.**

### TABLE OF CONTENTS

1. GENERAL SAFETY REGULATIONS.....	4
2. SYMBOLS .....	5
3. DESCRIPTION.....	6
4. ASSEMBLY .....	7
5. OPERATION .....	10
6. MAINTENANCE.....	13
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	16
8. TROUBLESHOOTING.....	17
9. DISPOSAL .....	18
10. DECLARATION OF CONFORMITY .....	19

# 1. GENERAL SAFETY REGULATIONS

## IMPORTANT SAFETY NOTICE


- ✿ Unpack the product carefully and do not throw away any of the packaging until you have found all the parts of the product.
- ✿ Store the product in a dry place out of reach of children.
- ✿ Read all the warnings and instructions. Failure to comply with the warnings and instructions may lead to electric shock, fire and/or serious injuries.

## PACKAGING

The product's packaging prevents damage during transport. This packaging is a resource and can be recycled.

## USER MANUAL

Before starting to work with the machine, please read the following safety regulations and instructions for use. Get familiar with the controls and correct use of the equipment. Keep the user's manual in a safe place for easy future reference. Save the original packaging, including the internal packing material, guarantee card and proof of purchase receipt for at least the time of the guarantee. If you need to transport this power tool, pack it in the original cardboard box for maximum protection during shipping or transport (e.g. when moving or when you need to send this power tool to a service centre for repair).

 **Note:** If you hand over the appliance to somebody else, do so together with this user's manual. Make sure you use the appliance properly by following the instructions in the included User manual. The user's manual also contains operating, maintenance, and repair instructions.

**The manufacturer assumes no responsibility for accidents or damages arising from failure to comply with these instructions.**

## 2. SYMBOLS



**Risk of injury due to cutting mechanism!**  
**Never reach into the cutting mechanism.**



**Use eye protection.**



**Observe the safety instructions before using the product for the first time.**



**Use ear protection.**



**Keep other persons in distance!**  
**WARNING! When operating the device, take care that no other persons are nearby (safe distance: 5m).**  
**This is particularly valid for children and animals.**



**Be careful of the sharp blade edges.**



**Danger of injury!**  
**Beware of hurled-away objects.**  
**Keep bystanders away.**



**Be careful of the sharp blade edges. The blades continue to rotate even after the motor is turned off.**



**Read the Instruction Manual attentively prior to use.**



**Protect the tool from the damp and never expose it to rain!**

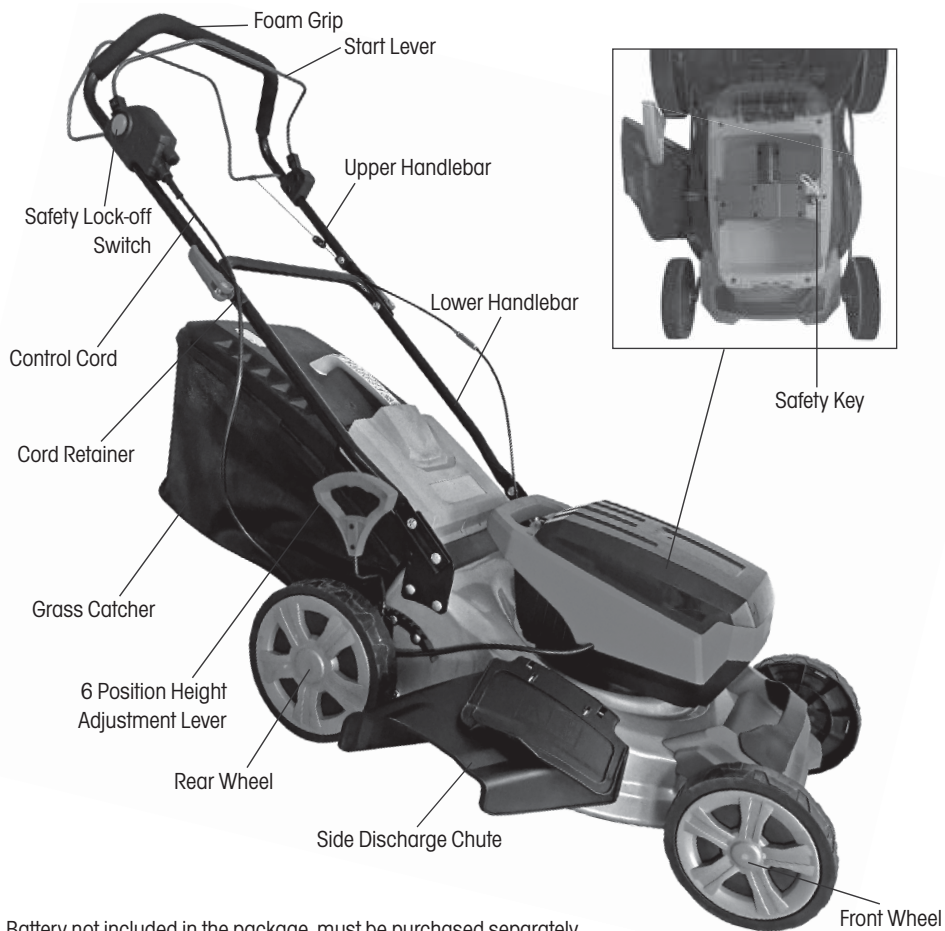


**Guaranteed sound power level L<sub>WA</sub> 96 dB (A)**

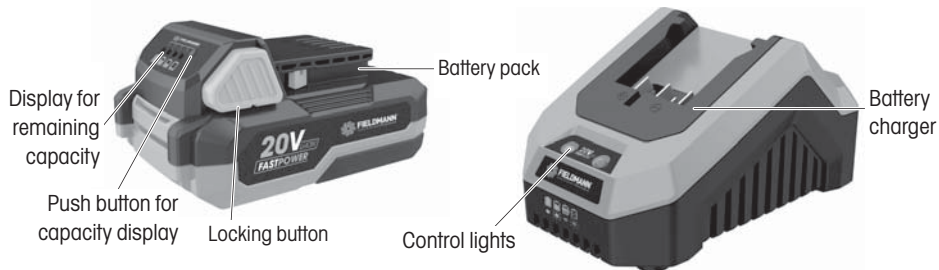


**Before doing any maintenance and repair work disconnect the circuit breaker from the lawn mower.**

### 3. DESCRIPTION



- Battery not included in the package, must be purchased separately
- Battery charger not included in the package, must be purchased separately



## 4. ASSEMBLY

### UNPACKING

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage.  
If you find that parts are missing or show damage do not use the lawn mower but contact Customer Service. Using an incomplete or damaged lawn mower represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.

**⚠ WARNING!** The product must be fully assembled before operation! Do not use a product that is only partly assembled or assembled with damaged parts!

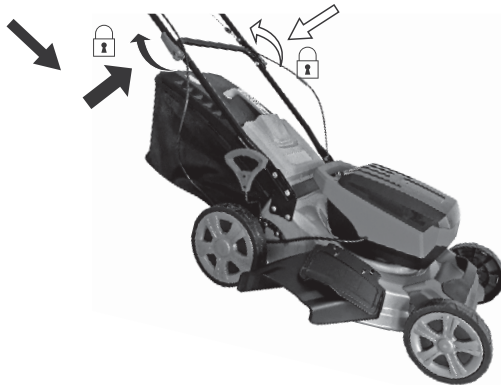
Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product!

**⚡** Do not connect the product to battery power before it is completely assembled!

**📖 Note:** Take care of small parts that are removed during assembly or when making adjustments. Keep them secure to avoid loss.

### LOWER HANDLE BAR

1. Align the mounting hole of the lower handle bar with the bolt of handle support (Fig. 1).
2. Attach the washer to the bolt and secure the lower handle bar by turning the lever (1) up for tightening.
3. Make sure that the control cord runs up the upper side of the lower handlebar (right).



**FIG. 1**

## UPPER HANDLE BAR

1. Align the upper handlebar to the lower handlebar and ensure the foam handle is pointed up when viewed from behind.
2. Pass the bolts through the mounting holes of handles (Fig. 2).
3. Attach the washer to the bolt and secure the upper handlebar by turning the lever up for tightening (Fig. 2).
4. Secure the control cord with two wire clips (Fig. 3).

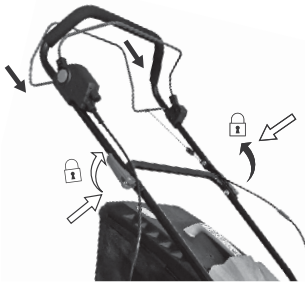


FIG. 2



FIG. 3

## GRASS CATCHER/MULCHING OPTION/SIDE CHUTE

1. Align and insert the carry handle into the slots of top frame of grass catcher until both ends „click“ into place (Fig. 4).
2. The grass catcher is ready for use.
3. If you choose the mulcher function, then ensure the plate is inserted over the grass chute, do not install the grass catcher. Remove plate to use the grass catcher.

**⚠ WARNING!** Do not attempt to use the product without either the grass catcher attached or the mulching plate installed - danger of flying objects!! The motor must be switched off and the blade must have stopped rotating before you remove the grass catcher, or the mulching plate installed. The grass catcher must be fully assembled with the top part, bottom part, and collection tongue all in position before first use.

4. Open the deflector guard, hold it in position; Insert the grass catcher (Fig.5).
5. Align and hook the grass catcher into the attachment slots of rear discharge chute.



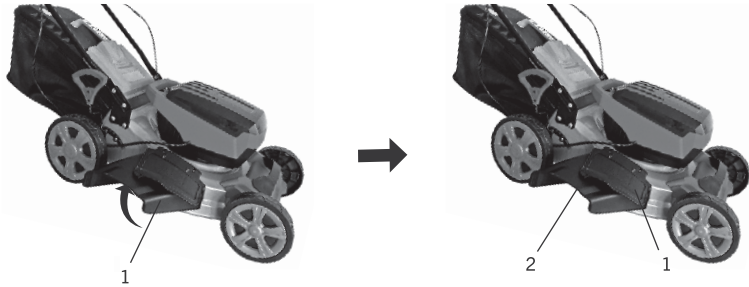
FIG. 4



FIG. 5



5. To use the side chute option, remove the grass catcher (bag) and insert the mulching plate.
- Lift the side chute discharge cover (1) with one hand and hook in the side discharge chute (2) with the other hand (Fig. 5b).
  - Release the side discharge cover to secure the chute in position.

**FIG. 5b**

## 5. OPERATION

### INSTALLING THE BATTERY PACKS

1. Open the battery compartment cover.
2. Unplug the safety key (1) (Fig. 8).
3. Remove the discharged battery packs by pressing downward on the battery release button and sliding the battery pack backward until it is removed from the battery compartment (Fig. 8).
4. Slide the fully charged battery packs onto the matching taps in the battery compartment where the discharged battery packs have been removed.
5. Reinstall the safety key.
6. Close the battery compartment cover.

**⚠ WARNING!** Make sure the grooves in the sides of the battery slide over the matching tabs of the battery compartment. The battery release button will “click” into place when the battery is fully installed.

**⚠ WARNING!** Do not immerse the battery pack in water. Sudden cooling could cause a hot battery to explode or leak.

**📖 Note:** Mower will only operate when both batteries are charged and installed.

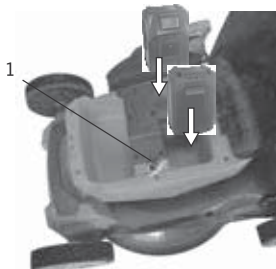


FIG. 8

### CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

**⚠ WARNING!** Switch the product off and wait until the blade has come to a complete stop before adjusting the cutting height!



Remove the safety key before adjusting the cutting height!

Adjust the cutting height according to the needs of your lawn. The cutting height depends on the kind of lawn and its actual height. When mowing high grass, start with the maximum cutting height and make a second cut with a lower cutting height.

1. Press the lever towards the rear wheel (Fig. 9).
2. Move forward or backward to adjust the cutting height.
3. Release the lever and ensure it is engaged in the slot properly.

**⚠ WARNING!** Ensure that the lever engages in the slot after each adjustment.

**📖 Note:** There are 6 cutting height levels available. The adjustable heights are 1" (25 mm) to 3" (75 mm).



FIG. 9



FIG. 10

### GRASS CATCHER

**⚠ WARNING!** Do not attempt to use the product without the grass catcher attached when collecting grass - danger of flying objects!

**🔌** Switch the motor off and wait that the blade had come to a complete stop before removing the grass catcher!

Attach the grass catcher. Always carry the grass catcher by its carry handle.

### EMPTYING THE GRASS CATCHER

Empty the grass catcher frequently during use. Do not wait until it is completely full. We recommend emptying it when it is half full.

**📖 Note:** A full grass catcher will reduce the performance of this product.

1. Release the start lever ensuring that the motor has stopped, and the blade has stopped rotating.
2. Lift the deflector guard and lift the grass catcher off the hooks.
3. Remove the grass clippings from the rear discharge chute into the grass catcher. Use a proper tool such as a brush.
4. Remove the grass catcher by its carry handle.
5. Empty the grass clippings onto a compost heap.
6. Re-fit the grass catcher to the product.

**⚠ WARNING!** Never use your hands or feet to remove grass clippings from the rear discharge chute!

### GENERAL OPERATION

1. Check the product, its battery pack and charger as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.
2. Double check that accessories and blade are properly fixed.

3. Check the battery status. Recharge if necessary.
4. Always push the product by its handle. Keep the handle dry and free from lubricant to ensure safe support.
5. Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before leaving it unattended.
6. Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.

## STARTING/STOPPING

1. Insert batteries. NOTE lawnmower will NOT operate unless both batteries are installed.
2. Plug the safety key into the slot fully.
3. Stand behind the starting lever.
4. While holding the safety lock-off switch pressed, pull the start lever towards the handle.
5. After the mower starts, release the safety lock-off switch.
6. Release the start lever to stop the mower.

## MOWING

1. Make sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other objects that could damage the product or its product.
2. Do not cut wet grass because it tends to stick to the underbody of the mower, preventing the proper discharge of grass clippings, and it could also cause you to slip and fall.
3. Never cut off more than one-third of the total length of the grass for a healthy lawn. In the autumn, lawns should only be cut if there is growth.
4. Slowly push the mower forward.
5. Mow in slight overlapping rows. The most effective pattern for mowing lawns is straight lines along one of the sides. This will keep the rows even and ensures that all the lawn is cut without missing any spots.
6. Circle around flower beds. When reaching a flower bed in the middle of the lawn, cut a row or two around the circumference of the bed.
7. Pay special attention when changing direction.
8. Empty the grass catcher regularly.



**⚠ WARNING!** If the mower strikes a foreign object stop immediately!



Let the mower cool down and thoroughly inspect the product for damage! Have any damage repaired before restarting!

## AFTER USE

1. Switch the mower off, disconnect the safety key, remove the battery packs and let them cool down.
2. Check, clean and store as described below.

## 6. MAINTENANCE

**⚠ ATTENTION!** Always switch off the mower and remove the battery before removing the grass catcher.

**📖 Note:** We recommend regularly carrying out the maintenance below, this will increase the lifetime and reliability of the machine.

- ✿ Regularly visually inspect the machine for defects such as a loose blade, blade installed upside down, blade damage or damaged or excessively worn parts.
- ✿ Also regularly check that the protective covers and protective elements are not damaged and are properly placed.
- ✿ Before using the machine, carry out all necessary repairs and maintenance.
- ✿ If, despite regular maintenance, the machine does not work, please contact our customer service, the repair should be carried out by our contractual partner in one of the specialised Fieldmann workshops.

### REPLACING THE BLADE

- ✿ For this task, we recommend that you contact an authorised service centre.
- ✿ Always use original spare parts.

**⚠ Important! Always disconnect the mower from the battery and check that the engine is switched off before inspecting the blades.**

**⚠ ATTENTION:** Remember that the blade still rotates several seconds after the motor is turned off. Never attempt to stop the blade. In regular intervals, check that the blade is securely fastened, in good condition and sharp. If necessary, sharpen or replace it.

In the event that the blade hits an object while mowing, turn the lawnmower off and wait until the blade comes to a stop. Then check the condition of the blade and its fastening bolts.

If these are damaged or if they have been lost then they must be replaced without delay.

**⚠ Important! Use protective gloves when working.**

Loosen the bolt holding the blade (using the appropriate wrench) by turning anticlockwise, remove the blade and replace it with a new one. Check that the new blade is installed in the correct direction. Tighten the screw by turning clockwise.

### BATTERY CARE

#### Storage after the season

For optimal performance, we recommend that you charge the battery every two months while not in use.

**⚠ ATTENTION:** Fully charge the battery before storing.

**⚠ ATTENTION:** Do not store the battery in places where the temperature drops below 10° C

**⚠ WARNING!** Always switch the mower off, remove the battery packs and the safety key and let the mower cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

1. Remove debris after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the mower.
3. Inspect the mower before each use for worn and damaged parts.

Do not operate if you find broken and worn parts.

**⚠ WARNING!** Only perform repairs and maintenance work according to these instructions! All further works must be performed by a qualified specialist!

## GENERAL CLEANING

1. Clean the mower with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
2. Remove stubborn dust with compressed air (43 PSI).

**📖 Note:** Only perform repairs and maintenance work according to these instructions! All further works must be performed by a qualified specialist!

3. Check for any damage and wear. Repair damages in accordance with this instruction manual or take it to an authorised service centre before using the product again.

**⚠ WARNING!** Wear safety gloves when working on the blade and close to it! Use proper tools to remove debris, e.g., a wooden stick! Never use your bare hands!

Always use original spare parts for replacement. Do not attach any other type of blade! The replacement of the blade should be done by a qualified specialist!

1. Keep the underbody and blade clean and free of debris. Remove clippings from the rear discharge chute.
2. Check all fasteners, such as nuts and bolts, periodically for tightness before operation. After prolonged use, especially in sandy soil conditions, the blade will become worn and lose some of the original shape. The cutting efficiency will be reduced, and the blade should be replaced.
3. Keep the blade sharp to ensure a good cutting performance. Replace a worn or damaged blade with a new one of the same type or have it sharpened by a qualified specialist.
4. Loosen the hex bolt counter-clockwise using the supplied hex wrench and remove it together with the washer and the blade (Fig. 12).
5. Replace the blade with a new one of the same type. Check the status of the flange onto the blade holder, then attach the blade properly, and fix it with the washer and the hex bolt. Tighten the hex bolt clockwise and torque to 33-44 ft/lbs. to ensure safe operation of your product.

**⚠ DANGER!** If the blade is not torqued properly, it could become loose and be thrown from the product and seriously hurt or kill the operator or bystanders.

**📖 Note:** Replace this blade after 50 hours of mowing or 2 years whichever is sooner regardless of condition. If the blade is cracked or damaged, you must immediately replace it with a new one.

6. Lubricate the blade after each use to prolong the life span of blade and product. Apply light machine oil along the edge of the blade.

**FIG. 12****GRASS CATCHER**

1. Inspect the grass catcher before each use. Do not use it if damaged.
2. Clean the grass catcher after operation using water and mild soap.
3. Let the grass catcher dry thoroughly before storing to avoid mildew.

## 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

### PRODUCT SPECIFICATIONS

<b>40V BRUSHLESS LAWN MOWER</b>	
Voltage	40V (2 × 20V) No Load
No load	3000 RPM
Cutting width	46 cm
Cutting height	25 - 75 mm
Grass Collection Capacity	55 L
Weight	25 kg

### ACCESSORIES

<b>Item number</b>	<b>Accessory</b>
FDUZ 79100	Fast charger
FDUZ 79110	Fast dual charger
FDUZ 79020	Battery pack 2 Ah
FDUZ 79040	Battery pack 4 Ah

### SCOPE OF DELIVERY

- Operating manual
- Lawn-mower
- Handle
- Collection box
- Battery (not included in the package, must be purchased separately)
- Battery charger (not included in the package, must be purchased separately)
- Circuit breaker
- Bag containing small parts



## 8. TROUBLESHOOTING

**⚠ DANGER! Risk of injury!** Unprofessional repairs may mean that your unit will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Error/Fault	Cause	Remedy
Device does not work.	Battery pack discharged?	Charging the battery pack
	Battery pack defective?	Contact your local vendor.
Unit does not switch on.	Did you wait for the delay?	Wait for the switch on delay of 2 seconds.
The mower cuts grass unequally.	The lawn is ragged or bumpy.	Check the mowing area.
	The mowing height is not set properly.	Move the float to a higher position.
Strange noise.	Screws/parts come loose?	Tighten screws.
	Foreign objects in the blades?	Remove foreign objects.
	Blade damaged?	Have blade sharpened, or replace.
Cut result is not sufficient.	Blade is blunt?	Have blade sharpened, or replace.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

## 9. DISPOSAL



The machine, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

### Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU, power tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

### INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

### DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste. Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

### For companies in the European Union countries

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information. Disposal in other countries outside the European Union. Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.



This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.

User manual in the original language.

## 10. DECLARATION OF CONFORMITY

**FAST**<sup>®</sup>

**FAST ČR, a.s.**  
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

**Product / brand:** Battery Lawn Mower / **FIELDMANN**

**Type / model:** **FZR 70465-0** as factory model GY2255  
 DC 40,0V (battery powered); width 460 mm; Class III; IPX1  
 $L_{pA} = 73,2$  dB(A),  $L_{WA} = 96$  dB(A)

**Manufacturer:** FAST ČR, a.s.  
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
 VAT no: CZ2477749

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.  
 Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.**

**The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:**

Directive MD 2006/42/EC	Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEOE 2000/14/EC	Directive RoHS 2011/65/EU

**The relevant harmonized standards and the other technical specifications:**

EN 62841-1:2015+A11	EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 62841-4-3:2021+A11	EN IEC 55014-2:2021



**Place of issuance:** Prague  
**Date of issuance:** 1. 4. 2023

**Name:** Petr Uher - Responsible Person  
**Signature:**

**FAST** FAST ČR, a.s.  
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany  
 tel.: +420 323 204 111  
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 2477749, DIČ: CZ2477749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300  
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800





**FIELDMANN®**  
Home & Garden Performance

**Model /Modell /Modelis:** .....

**Záruční list / Záručný list /  
Warranty Certificate / Jótállási jegy /  
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo  
Výrobné číslo  
Serial No.  
Szériaszám  
Serijos Nr.  
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce  
Pečiatka a podpis predajcu  
Dealer's stamp  
A kereskedő bélyegzője  
Pardavėjo antspaudas  
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje  
Dátum predaja  
Date of purchase  
A vásárlás dátuma  
Pardavimo data  
Data zakupu

## Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznehčištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

### Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborně či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

## Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznehčištený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

### Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávne inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutievody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávněnost svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškození výrobního čísla alebo záručnej plombu přístroje, prepisované údaje dokladov...)

## Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

### This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncareful-for insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...)
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...)
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...)
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

## Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FASTČR, a. s.  
U Sanitatu 1621 CZ  
251 01 Říčany  
Česká republika  
Tel.: +420/ 323 204 120  
Fax: +420/ 323 204 121  
servis.praha@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.  
Cejl 31  
CZ 602 00 Brno  
Česká republika  
Tel.: +420/ 531 010 295  
Fax: +420/ 531 010 296  
servis.brno@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.  
Na Pántoch 18  
SK 831 06 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: +421/ 249 105 811  
Fax: +421/ 249 105 810  
fastplus@fastplus.sk  
www.fastplus.sk



## A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható): .....

Vásárlást igazoló bizonylat száma: .....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása: .....

Kereskedő címe: .....

## Javítás esetén alkalmazandó

### A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Javítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje: .....

## Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)



## Garantijos taisyklės

Šiam gaminiai suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiais, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus pratęjamas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasivis sutaisyta gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisyta gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

**Garantija netaikoma:** ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvintiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminijų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radius mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

## Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senukas Prekybos  
Centras“ Garantinis Servisas  
Jonavos G. 62, Lt-44192,  
Kaunas, Lithuania  
Tel.: +370 37 212 146  
Tex.: +370 37 212 165  
garrem@senukai.lt  
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o. Ul.  
Kwietniowa 36  
05-090 Wypędy  
Poland  
Tel.: +48 697 690 228  
Mail: serwis@fastpoland.pl  
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance